


# Sergio Iván Ossa Londoño

TRANSLATOR

## CONTACT

 ossa.scriv@gmail.com

 +7 999 63 56 470

 in/sergiioossal/

## SKILLS

- Translation and Localization
- Subtitling
- Proofreading

## INTERESTS

- HIIT
- Books
- Comics
- Videogames
- CAT

## REFERENCES

**Diego Alejandro Ossa Londoño**  
Developer Relations Engineer at  
UNITY  
diegoossa@gmail.com

**Susana Osorio Cardona Project**  
Management Intern at RWS  
Life Sciences  
susi1703@gmail.com

**Raul Revelo Briganti**  
Lawyer at Coltefinanciera  
raulreve@coltefinanciera.com.co

## EXPERIENCE

### LOCALIZER / TEQUILABYTE STUDIO

Localization into Spanish of the video game “Sumoman”.

### LOCALIZER / SOLAR-GAMES

Localization into Spanish of the video game “Flat Army”.

### LOCALIZER / AMAZING SOUL GAMES STUDIO

Localization into Italian of the video game “Warrior Rush”.

### CONTENT CREATOR / QUATIO

Responsible for creating and adapting the guides and tutorials for the video game “Bioexploradores”.

## EDUCATION

### INSTITUTO SUPERIOR DE ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS Y TRADUCCIÓN-ISTRAD

Master of Arts in Philology: New Technologies applied to Translation

### IMMANUEL KANT BALTIC FEDERAL UNIVERSITY

Master degree in Translation / Currently

### UNIVERSITY OF ANTIOQUIA

Hispanic Philology

## WORKING LANGUAGES

ENGLISH / ITALIAN > SPANISH

## SUFFICIENCY LEVEL

SPANISH – NATIVE

ENGLISH – ADVANCED

ITALIAN – ADVANCED

RUSSIAN – INTERMEDIATE